

## CHAMBRE DES COMMUNES

Le samedi 13 mai 1961

La séance est ouverte à onze heures.

### LES RESSOURCES HYDRAULIQUES

INSTANCES FAITES PAR LES ÉTATS-UNIS AU SUJET  
D'UNE DÉRIVATION DES EAUX DU BASSIN DE LA  
BAIE D'HUDSON

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Lionel Chevrier (Laurier):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au premier ministre, en sa qualité de secrétaire d'État aux Affaires extérieures, si le département d'État des États-Unis a présenté des instances au Canada au sujet du niveau des eaux des Grands lacs et surtout d'une dérivation à partir du bassin hydrographique des eaux de la baie d'Hudson jusqu'aux Grands lacs. Si instances il y a eu, le premier ministre pourrait-il nous en faire connaître la nature?

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, le député m'a prévenu de cette question il y a quelques moments, et j'ai tâché d'obtenir les plus récents renseignements. Jusqu'à hier, le département d'État n'avait présenté aucune instance à ce sujet. Je dois ajouter que diverses propositions ont été faites de temps à autre en vue d'effectuer une dérivation à partir du bassin hydrographique de la baie d'Hudson, permettant une dérivation accrue à Chicago, mais le gouvernement s'oppose catégoriquement à toute autre dérivation des eaux sur la demande de Chicago.

### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

CUBA—DÉCLARATION À OSLO ATTRIBUÉE AU  
SECÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES  
EXTÉRIEURES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H. W. Herridge (Kootenay-Ouest):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au premier ministre. Vu la réaction officielle des États-Unis à l'offre que notre secrétaire d'État aux Affaires extérieures aurait faite de servir de médiateur entre les États-Unis et Cuba, le premier ministre peut-il nous dire ce qu'a déclaré au juste le secrétaire d'État aux Affaires extérieures?

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, je n'ai pas encore pu obtenir de déclaration formulée par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures

qui soit de nature à corroborer les nouvelles des journaux. Mais, à son retour à Ottawa, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures pourra nous fournir des explications détaillées à cet égard. Qu'il me suffise de faire remarquer que le gouvernement canadien est toujours disposé, bien entendu, à discuter avec les États américains de ce qui peut aider à maintenir la bonne entente entre les pays de l'hémisphère occidental. Mais je tiens à souligner que les journaux n'étaient nullement fondés, à mon sens, à parler d'offre de médiation.

### LA HOUILLE

CAP-BRETON—RAPPORT DEMANDÉ AU SUJET DE  
LA RÉUNION D'OTTAWA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H.-J. Robichaud (Gloucester):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Mines et des Relevés techniques. Le ministre est-il en mesure de faire rapport à la Chambre de la réunion qui a eu lieu hier à Ottawa en vue d'étudier le problème de la houille du Cap-Breton? Aussi, est-il en mesure de donner à la Chambre l'assurance qu'on prendra des dispositions pour empêcher la fermeture des mines qu'on a annoncée pour la semaine prochaine?

(Texte)

**L'hon. Paul Comtois (ministre des Mines et des Relevés techniques):** Monsieur l'Orateur, en effet, une réunion présidée par le maire de Glace Bay, M. Macdonald, a eu lieu hier après-midi. Ce groupe comprenait environ une vingtaine de personnes, je crois, venant des différents secteurs entourant les mines en question, soit les mines n° 4, Caledonia, Laurence, et n° 16, comme la Chambre le sait.

La discussion, qui a porté sur les différents points de vue soumis par les intéressés, a été très amicale, et chacun a émis son opinion. Les ministres présents étaient mes collègues des ministères du Revenu national et du Travail, l'honorable ministre des Forêts, ainsi que moi-même. Nous avons écouté attentivement les différents points de vue qui nous ont été soumis.

Toutefois, étant donné la réunion officielle qui doit avoir lieu lundi prochain, ici même à Ottawa, avec l'honorable premier ministre de la Nouvelle-Écosse, je ne crois pas qu'il soit sage de faire d'autres commentaires pour